

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
417N

1995-12

Treizième complément à la Publication 417 (1973)
Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Thirteenth Supplement to Publication 417 (1973)
Graphical symbols for use on equipment

*Les feuilles de ce complément sont à insérer
dans la Publication 417 (1973).*

*The sheets contained in this supplement are
to be inserted in Publication 417 (1973).*

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DANS LA PUBLICATION 417**

1. Retirer la page de titre existante et insérer la nouvelle page de titre.
- 2 Retirer les pages 9 à 37 existantes et insérer les nouvelles pages 9 à 39.
3. Insérer les nouvelles feuilles:

5184, 5417, 5440, 5519, 5569, 5570, 5572, 5573, 5574, 5575, 5576, 5581, 5583, 5585, 5586, 5587, 5588, 5589, 5594, 5595, 5596, 5597, 5598, 5599, 5600, 5601, 5602, 5603, 5604, 5605, 5606, 5607, 5608, 5609, 5610, 5611, 5612, 5613, 5614, 5615, 5616, 5617, 5618, 5619, 5620, 5621, 5622, 5623 et/and 5624.

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 417**

1. Remove existing title page and insert in its place the new title page.
- 2 Remove existing pages 9 to 37 and insert in their place new pages 9 to 39.
3. Insert new sheets:

Withdrawn

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
417**

Première édition
First edition
1973

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1974), B(1975), C(1977), D(1978), E(1980), F(1982),
G(1985), H(1987), J(1990), K(1991), L(1993), M(1994) et/and N(1995)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Graphical symbols for use on equipment

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

SECTION DEUX

Index alphabétique

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
A. Abaissement du bras	5551	BF protégé contre les chocs de défibrillation,	
Accord	5045	Appareil médical de type	5334
Adaptateur, radiorécepteur	5043	Bidirectionnel alterné en radiodiagnostic,	
Adaptateur téléphonique	5090	Fonctionnement	5365
Affichage de l'état du système	5512	Bidirectionnel simultané en radiodiagnostic,	
Affichage du temps restant, minuterie programmable	5443	Fonctionnement	5364
Affichage du temps écoulé, minuterie programmable	5132	Binaire codé, Signal	5317
Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298	Bloc de passage	5254
Agent de rinçage	5299	Blocage de l'enregistrement	5169
Agrandissement d'une page	5478	Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101
Aide à l'application (révélation ou		Borne de référence de signal	5173
non-révélation)	5289	Boucle	5280
Ajustement à un maximum	5147	Bouton-poussoir à deux positions stables,	
Ajustement à un minimum	5146	Position enfoncée d'un	5268
Alarme en général	5307	Bouton-poussoir à deux positions stables,	
Alarme urgente	5308	Position sortie d'un	5269
Amplificateur	5084	Bras en U pour radiodiagnostic	5374
Amplificateur à tube à ondes progressives	5255	Brillance/contraste	5435
Amplificateur opérationnel	5303	Brillance, luminosité	5056
Amplitude du balayage horizontal	5065	Bruit, Terre sans	5018
Amplitude du balayage vertical	5066	Brosse rentrée	5606
Annulation de programmation de page	5519	Brosse sortie	5605
Annulation générale	5503	C. Cadrage horizontal	5063
Anode: grande vitesse, Rotation d'	5405	Cadage vertical	5064
Anode: vitesse normale, Rotation d'	5404	Cadre	5042
Antenne	5039	Calage de la couronne de gisement	5200
AP (médical), Appareil de catégorie	5331	Calage du répéteur de gyrocompas	5197
APG (médical), Appareil de catégorie	5332	Caméra de radiophotographie	5344
Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	5138	Caméra de télévision	5116
Appareil de catégorie AP (médical)	5331	Caméra de télévision en couleur	5117
Appareil de catégorie APG (médical)	5332	Canal de données à commande logique,	
Appareil médical de type BF	5333	Sélecteur de	5271
Appareil médical de type BF protégé contre		Cardioïde ou Microphone unidirectionnel	5075
les chocs de défibrillation	5334	Casque stéréophonique	5078
Appareil médical de type CF	5335	Casque téléphonique	5077
Appareil médical de type CF protégé contre		Cassette	5561
les chocs de défibrillation	5336	Cassettes, Changeur de films ou de	5362
Appel en instance	5507	Cassettes: en fonctionnement bidirectionnel,	
Appel repris	5508	Changeurs de films ou de	5363
Appoint de vapeur	5597	Catégorie AP (médical), Appareil de	5331
Appoint de vapeur, fort	5599	Catégorie APG (médical), Appareil de	5332
Appoint de vapeur, moyen	5598	Cercles de distance, Luminosité des	5144
Arceau de radiodiagnostic	5373	CF, Appareil médical de type	5335
Arrêt après dernier rinçage	5229	CF protégé contre les chocs de défibrillation,	
Arrêt (mise hors service)	5110	Appareil médical de type	5336
Arrêt (mise hors tension)	5008	Chambre d'ionisation	5406
Arrêt rapide	5178	Champ de rayonnement, Indicateur lumineux du	5384
Attente	5009	Champ de rayonnement, Indicateur lumineux	
Attente ou état préparatoire pour une partie		du centre du	5383
d'appareil	5266	Changeur de films ou de cassettes	5362
Attente pour recherche	5506	Changeurs de films ou de cassettes en fonction-	
Attention, surface très chaude	5041	nement bidirectionnel	5363
Atténuation du niveau des signaux (local/		Charges électrostatiques, Dispositif sensible aux	5134
distance)	5044	Châssis, Masse	5020
Avance rapide avec visualisation	5470	Chauffage, Opération de séchage ou de	5237
Avertisseur	5014	Chirurgicale, Table	5369
B. Bas niveau d'eau	5235	Choix du cliché radiographique: division en	
Berceau porte-patient: rotation autour de son		deux et orientation	5360
axe longitudinal	5398		
BF, Appareil médical de type	5333		

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation	5361	Coupe de bande	5103
Choix du cliché radiographique: plein format et orientation	5359	Coupleur numérique	5281
Cliché radiographique: division en deux et orientation, Choix du	5360	Courant alternatif	5032
Cliché radiographique: division en quatre et orientation, Choix du	5361	Courant continu	5031
Cliché radiographique: plein format et orientation, Choix du	5359	Courant continu et alternatif	5033
Collecteur de condensation, plein	5596	Craniographe	5372
Collecteur de condensation, symbole général ...	5595	Cuisinière, indicateur de plaques	5622
Combiné téléphonique type casque	5079		
Compression pour radiodiagnostic, Dispositif de	5348	D. Déconnexion	5509
Compression pour radiodiagnostic: mouvement, Dispositif de	5349	Défibrillation, Appareil médical de type BF protégé contre les chocs de	5334
Compression pour radiodiagnostic: en position escamotée, Dispositif de	5351	Défibrillation, Appareil médical de type CF protégé contre les chocs de	5336
Compression pour radiodiagnostic: en pression, Dispositif de	5350	Défilement lent	5124
Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046	Défilement normal	5107
Commande automatique pour radiodiagnostic, Système de	5355	Défilement rapide	5108
Commande de radiographie	5328	Démarrage (d'une opération)	5104
Commande principale, Poste de	5263	Démarrage rapide	5177
Commutateur à pédale	5114	Demi-charge	5586
Commutateur horaire; minuterie; horloge	5184	Démodulateur	5260
Commutateur tenu à la main	5322	Déplacement dans les deux sens	5023
Comparateur	5306	Déplacement dans un sens	5022
Concentration	5055	Déplacement de l'image incrustée	5513
Conférence	5250	Déplacement limité dans les deux sens	5024
Contour sonore	5535	Désembrouilleur	5421
Contraste	5057	Détergent pour le lavage de la vaisselle	5301
Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement ...	5098	Deux voies audio indépendantes	5559
Contrôle de pile ou accumulateur	5546	Déverrouillage	5570
Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	5099	Diaphragme à iris: fermé	5324
Contrôle de la puissance de l'émission	5149	Diaphragme à iris: ouvert	5323
Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information	5167	Dispositif de compression pour radio-diagnostic	5348
Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information	5168	Dispositif de compression pour radio-diagnostic: en position escamotée	5351
Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information	5166	Distribution de la télévision par câble	5560
Contrôle d'enregistrement	5533	Données vidéo	5487
Contrôle durant la lecture d'une bande	5100		
Contrôle émission/réception	5150	E. Effacement d'image	5477
Conversation à trois correspondants	5500	Enregistrement, symbole général	5547
Convertisseur à sortie stabilisée en courant ...	5302	Enregistrement vidéo	5120
Convertisseur à sortie stabilisée en tension	5284	Enregistrement vidéo en couleur	5121
Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003	Enregistreur à bande	5093
Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique	5094
Correcteur de distorsion	5286	Enregistreur graphique: traceur	5192
Correction, instruction ou	5105	Enregistreur vidéo magnétique (magnétoscope)	5118
Couleur (symbole distinctif)	5048	Enregistreur vidéo magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Couleur, Saturation de	5058	Enroulement de câble	5572
Coupe	5171	Ensemble radiogène à rayonnement X	5338
Coupe-bande, Filtre	5160	Ensemble radiogène à rayonnement X: en émission	5339
Coupe-circuit	5016	En service d'une partie d'appareil, Mise	5264
		Entrée	5034
		Entrée/Sortie	5448
		Entrée/sortie vidéo	5521
		Entrée vidéo	5525
		Epargner, économiser	5581
		Equilibrage des blancs	5558
		Equilibre	5072
		Equipement pour tomographie	5345
		Equipement radiologique plafonnier	5367
		Equipotentialité	5021

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique	5314	G. Gel de l'image	5467
Essorage	5230	Gigue de phase	5278
Essorage délicat	5585	Gigue, Réducteur de	5279
Etalonnage de l'angle	5202	Gisement	5199
Etat préparatoire pour une partie d'appareil, Attente ou	5266	Gisement, Marqueur de	5133
Etudiant, utilisateur	5188	Grand angle	5539
		Grand foyer	5327
F. Faisceau avec fermeture séparée des volets, Dispositif de limitation du	5388	Grille antidiffusante	5352
Faisceau avec ouverture séparée des volets, Dispositif de limitation du	5387	Grille antidiffusante: Mouvement	5353
Faisceau: fermé, Dispositif de limitation du	5386	Grille antidiffusante: non utilisée	5354
Faisceau: ouvert, Dispositif de limitation du	5385	Gros plan	5538
Fiche d'alimentation	5534	Groupe des étudiants, des utilisateurs	5189
Films ou de cassettes, Changeur de	5362		
Films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel, Changeurs de	5363	H. Harmoniques, Producteur d'	5272
Film radiographique, Sériographe à un seul	5356	Haut niveau d'eau	5234
Filtre antiparasites (voir: Filtre passe-bas)	5092	Haut-parleur	5080
Filtre antiroulement (voir: Filtre passe-haut)	5091	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	5127
Filtre coupe-bande	5160	Haut-parleur fonctionnant en microphone	5126
Filtre coupe-bande réglable	5195	Haut-parleur/microphone	5081
Filtre de rayonnement ou filtration	5381	Horloge: commutateur horaire: minuterie symbole général	5184
Filtre passe-bande	5157	Hors service d'une partie d'appareil, Mise	5265
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Humidité	5536
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Hydrophone	5151
Filtre passe-bas	5092		
Filtre passe-haut	5091	I. Illumination	5012
Fin de bande	5562	Image électronique: aspect normal	5407
Fin de mise en mémoire	5460	Image électronique: champ de référence	5412
Fonction de synchronisation	5267	Image électronique: correction du gamma	5413
Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic	5365	Image électronique: inversée droite-gauche	5408
Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	5364	Image électronique: inversée haut-bas	5409
Fondu	5537	Image électronique: inversée haut-bas et droite-gauche	5410
Four à air pulsé chaud	5610	Image électronique: réversible noir-blanc	5411
Four à gril	5609	Image fixe	5554
Four à gril, air pulsé chaud	5611	Image par image, symbole général	5471
Four, à micro-ondes	5615	Image radiologique avec entrée stabilisée, Intensificateur d'	5377
Four à micro-ondes, à plateau tournant	5616	Image radiologique: dégazage par getter, Intensificateur d'	5380
Four autonettoyant	5617	Image radiologique: grand champ d'entrée, Intensificateur d'	5378
Four, chauffage de la sole	5612	Image radiologique, Intensificateur d'	5376
Four, chauffage de la voûte	5613	Image radiologique: petit champ d'entrée, Intensificateur d'	5379
Four, chauffage de la voûte et de la sole	5614	Impression télétexte sur l'image	5480
Four, commande automatique	5618	Imprimante	5193
Four, éclairage	5619	Impulsion courte	5130
Four, position de décongélation	5620	Impulsion longue	5131
Four, rôtissoire	5608	Incrustation multiple	5517
Four, symbole général	5607	Indicateur de ligne de foi	5128
Four, thermomètre	5621	Indicateur de réception de la télécommande	5444
Foyer, Grand	5327	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	5383
Foyer, Moyen	5326	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	5384
Foyer, Petit	5325	Information supplémentaire sur écran	5510
Fréquence d'une onde d'alarme	5249	Inhibition de l'alarme	5319
Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande	5258	Insertion de signaux	5548
Fréquence d'un signal de synchronisation	5259	Instruction ou correction	5105
Fusible	5016	Intensificateur d'image radiologique	5376

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	5377	Marqueur variable de distance	5145
Intensificateur d'image radiologique: dégazage par getter	5380	Masse, Châssis	5020
Intensificateur d'image radiologique: grand champ d'entrée	5378	Matériel de la Classe II	5172
Intensificateur d'image radiologique: petit champ d'entrée	5379	Matériel de la Classe III	5180
Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	5293	Menu	5511
Interruption momentanée	5111	Microphone	5082
Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	5251	Microphone bidirectionnel	5074
Ionisation, Chambre d'	5406	Microphone omnidirectionnel	5073
Iris fermé, Diaphragme à	5324	Microphone stéréophonique	5083
Iris ouvert, Diaphragme à	5323	Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075
L. Lampe	5012	Minuterie; horloge; commutateur horaire	5184
Lampe de signalisation	5115	Minuterie programmable	5440
Lavage principal	5227	Minuterie programmable (programmeur), symbole général	5440
Lecteur de disque compact	5544	Mise au point: courte distance	5578
Lecteur de disque vidéo	5518	Mise au point: grande distance	5580
Lecteur électrodynamique ou magnéto-dynamique	5089	Mise au point: moyenne distance	5579
Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique	5088	Mise au point: très courte distance	5577
Lecteur pour disques phonographiques	5086	Mise au silence	5436
Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087	Mise en réserve d'un appel	5252
Lecture de bande	5096	Mise en service d'une partie d'appareil	5264
Lecture d'une bande, Contrôle durant la	5100	Mise hors service d'une partie d'appareil	5265
Lecture d'un support d'information	5164	Mode de réception par satellite	5464
Lecture d'un support d'information, Contrôle des signaux durant la	5168	Mode image dans l'image	5291
Lecture vidéo	5122	Mode télétexte	5463
Lecture vidéo en couleur	5123	Modem	5262
Levage du bras	5550	Modulateur	5261
Liaison directe	5431	Moins	5006
Liaison omnibus	5432	Monophonique	5070
Limitation des appels d'arrivée	5502	Mouvement tomographique avec rayonnement X	5402
Linéarité horizontale	5068	Mouvement tomographique sans rayonnement X	5401
Linéarité verticale	5069	Moyen, Foyer	5326
Local	5276	Moyennement sale	5588
Logiques, Organe comportant des opérateurs	5304	Multitrane en transmission numérique	5311
Longueur ou fin de texte	5106	Musique	5085
Lumière de fond	5541		
Luminosité	5056	N. Ne pas utiliser en zones résidentielles	5109
Luminosité des cercles de distance	5144	Nettoyage/remplacement d'un filtre	5575
M. Magnétoscope	5118	Niveaux, Signal à deux	5315
Magnétoscope couleur	5119	Niveaux, Signal à trois	5316
Mammographe	5375	Normal	5433
Manipulateur Morse	5213	Numérique, Coupleur	5281
Marche (mise sous tension)	5007	Numérique, Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission	5314
Marche-arrêt (bouton-poussoir)	5011	Numérique, Multitrane en transmission	5311
Marche-arrêt (deux positions stables)	5010	Numérique, Perte de verrouillage de trame en transmission	5313
Marqueur	5170	Numérique, Séparateur	5282
Marqueur de gisement	5133	Numérique, Trame en transmission	5310
Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102	Numérique, Verrouillage de trame en transmission	5312
		O. Ondes progressives, Amplificateur à tube à	5255
		Opérateurs logiques, Organe comportant des	5304
		Opération de séchage ou de chauffage	5237
		Opérationnel, Amplificateur	5303
		Organe comportant des opérateurs logiques	5304
		Organe réglable	5285

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
P. Page de numéro précédent	5483	Puissance de l'émission, Contrôle de la	5149
Page de numéro suivant	5484	R. Radiodiagnostic, Arceau de	5373
Page maintenue	5290	Radiodiagnostic, Bras en U pour	5374
Page principale de l'index	5476	Radiodiagnostic, Dispositif de compression	
Parler	5210	pour	5348
Passage, Bloc de	5254	Radiodiagnostic: en position escamotée,	
Passe-bande à fréquence centrale réglable,		Dispositif de compression pour	5351
Filtre	5158	Radiodiagnostic: en pression, Dispositif	
Passe-bande à largeur de bande réglable		de compression pour	5350
(commande de sélectivité), Filtre	5159	Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirec-	
Passe-bande, Filtre	5157	tionnel alterné en	5365
Patient: basculement autour d'un axe horizontal,		Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirec-	
Siège de	5371	tionnel simultané en	5364
Patient: basculement, Support du	5392	Radiodiagnostic: mouvement, Dispositif de	
Patient: déplacement par étapes, Support du	5394	compression pour	5349
Patient: épais	5391	Radiodiagnostic, Système de commande	
Patient: mince	5389	automatique pour	5355
Patient: mouvements sur son plan, Support du	5396	Radiogène à rayonnement X: en émission,	
Patient: mouvement longitudinal, Support du	5393	Ensemble	5339
Patient: mouvement orthogonal à son plan,		Radiogène à rayonnement X, Ensemble	5338
Support du	5395	Radiogène au-dessous, Table basculante avec	
Patient: normal	5390	ensemble	5347
Patient: rotation autour de son axe longitudinal,		Radiogène au-dessus, Table basculante avec	
Berceau porte-	5398	ensemble	5346
Patient: rotation autour d'un axe longitudinal,		Radiogène, Tube	5337
Support du	5397	Radiographie, Commande de	5328
Patient: rotation autour d'un axe orthogonal,		Radiographie indirecte	5329
Support du	5399	Radiographie, Statif vertical de	5341
Patient: rotation autour d'un axe vertical,		Radiographie, Table horizontale de	5342
Siège de	5370	Radiologique plafonnier, Equipement	5367
Permutateur automatique	5273	Radiologique tout au sol, Statif	5366
Permutateur manuel	5274	Radiophotographie, Caméra de	5344
Permutation d'images	5515	Radiophotographie, Statif de	5343
Perte de verrouillage de trame en transmission		Radiorécepteur	5043
numérique	5313	Radioscopie	5330
Petit foyer	5325	Radioscopie, Statif vertical de	5340
Peu sale	5587	Radio-urologie, Table de	5368
Phase, Gigue de	5278	Rayonnement des appareils à laser	5152
Pile ou accumulateur, symbole général	5001	Rappel du demandé	5501
Piles, Position des	5002	Rayonnement électromagnétique non ionisant	5140
Plan de coupe tomographique, Réglage du	5403	Rayonnement ou filtration, Filtre de	5381
Plan de surface sensible: plan de l'image	5542	Rayonnement X: en émission, Ensemble	
Plus	5005	radiogène à	5339
Polarité négative	5006	Rayonnement X, Ensemble radiogène à	5338
Polarité positive	5005	Réarmement du système d'alarme	5309
Position des piles	5002	Récapitulation	5125
Position enfoncée d'un bouton-poussoir à		Récepteur de signalisation	5257
deux positions stables	5268	Récepteur de télévision	5053
Position sortie d'un bouton-poussoir à deux		Récepteur de télévision en couleur	5054
positions stables	5269	Recherche automatique d'accord	5439
Poste de commande principal	5263	Redresseur, symbole général	5186
Prélavage	5226	Réducteur de gigue	5279
Présentation par rapport à la ligne de foi	5136	Régénérateur, Répéteur-	5283
Présentation par rapport au Nord	5137	Réglable, Organe	5285
Priorité	5430	Réglage de la fenêtre de projection	5191
Prise de courant pour rasoir électrique	5225	Réglage de sons aigus	5037
Producteur d'harmoniques	5272	Réglage de sons graves	5038
Professeur, surveillant	5187	Réglage dimensionnel de l'image	5067
Programmation d'une durée	5417	Réglage du plan de coupe tomographique	5403
Programmation de lavage court	5583	Réjecteur	5185
Projecteur de son sous-marin	5153	Rejet	5113
Protection contre froissement	5594	Relèvement par gyrocompas	5198

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Rembourrage	5603	Statif de radiophotographie	5343
Renvoi (d'un appel)	5253	Statif radiologique tout au sol	5366
Répéteur-régénérateur	5283	Statif vertical de radiographie	5341
Répétiteur du gyrocompas	5196	Statif vertical de radioscopie	5340
Répétition du dernier appel	5504	Stéréophonique	5071
Repos	5111	Suivi de piste	5287
Réserve	5434	Support du patient: basculement	5392
Retour à un état initial	5495	Support du patient: déplacement par étapes	5394
Retour automatique	5457	Support du patient: mouvements dans son plan	5396
Retour automatique continu	5557	Support du patient: mouvement longitudinal	5393
Retour manuel	5556	Support du patient: mouvement orthogonal	
Retour rapide avec visualisation	5630	à son plan	5395
Rideaux	5604	Support du patient: rotation autour d'un axe	
Rinçage	5228	longitudinal	5397
Rinçage avant lavage	5300	Support du patient: rotation autour d'un axe	
Robinet fermé	5573	orthogonal	5399
Robinet ouvert	5574	Suppression de la sonnerie	5576
Rotation d'anode: grande vitesse	5405	Surtensions, Dispositif de protection contre les	5275
Rotation d'anode: vitesse normale	5404	Synchronisation horizontale	5061
Rotation d'antenne	5129	Synchronisation verticale	5062
S. Sans essorage	5231	Système de commande automatique pour	
Saturation de couleur	5058	radiodiagnostic	5355
Séchage ou de chauffage, Opération de	5237	T. Table basculante avec ensemble radiogène	
Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204	au-dessous	5347
Sélecteur de canal de données à commande		Table basculante avec ensemble radiogène	
logique	5271	au-dessus	5346
Sélecteur d'échelles de distance	5143	Table chirurgicale	5369
Sélection de bandes de fréquences	5447	Table de radio-urologie	5368
Sélection d'image incrustée	5516	Table horizontale de radiographie	5342
Sélection par un ou plusieurs chiffres	5446	Tapis, à longs poils	5602
Sens de défilement de la bande	5555	Tapis, symbole général	5601
Séparateur numérique	5282	Teinte	5060
Seringue d'injection	5382	Téléphone	5090
Sériographe à un seul film radiographique	5356	Télé(photo)	5540
Service de numérotation abrégé	5498	Télévision	5049
Siège de patient: basculement autour d'un axe		Télévision, Caméra de	5116
horizontal	5371	Télévision en couleur	5050
Siège de patient: rotation autour d'un axe		Télévision en couleur, Caméra de	5117
vertical	5370	Télévision en couleur, Récepteur de	5054
Signal à deux niveaux	5315	Télévision, Récepteur de	5053
Signal à trois niveaux	5316	Température de couleur: lampe incandescente	5553
Signal binaire codé	5317	Température de couleur: lumière du jour	5552
Signal de verrouillage de trame en trans-		Tension dangereuse	5036
mission numérique, Erreur du	5314	Tension d'épreuve diélectrique	5179
Signalisation, Emetteur de	5256	Terre	5017
Signalisation, Lampe de	5115	Terre de protection	5019
Signalisation, Récepteur de	5257	Terre sans bruit	5018
Silence de l'enregistrement	5549	Tête de lecture de platine tourne-disque	
Silencieux	5047	vidéo	5148
Sol, surface lisses	5600	Tomographie, Equipement pour	5345
Son	5182	Tomographique avec rayonnement X,	
Sonnerie	5013	Mouvement	5402
Sons aigus, Réglage de	5037	Tomographique, Réglage du plan de coupe	5403
Sons graves, Réglage de	5038	Tomographique sans rayonnement X,	
Sortie	5035	Mouvement	5401
Sortie vidéo	5529	Tourne-disque; phonographe	5543
Sortie stabilisée en courant, Convertisseur à	5302	Tous étudiants, utilisateurs	5190
Sortie stabilisée en tension, Convertisseur à	5284	Traceur, Enregistreur graphique	5192
Souligneur de contours	5059	Traitement spécial	5232
Sous-titre	5520	Trame en transmission numérique	5310

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
T Trame en transmission numérique, Erreur du signal de verrouillage	5314	Type BF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de	5334
Trame en transmission numérique, Perte de verrouillage de	5313	Type CF, Appareil médical de	5335
Trame en transmission numérique, Verrouillage de	5312	Type CF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de	5336
Transducteur de son réversible sous-marin	5154		
Transfert de base	5499	V. Vaisselle fragile	5297
Transfert du signal	5112	Vaisselle peu sale	5296
Transfert en cas de non-réponse	5505	Vaisselle quotidienne sale	5295
Transformateur	5156	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	5294
Transformateur de sécurité	5222	Variabilité	5004
Transformateur de sécurité pour jouets	5219	Variabilité par échelons	5181
Transformateur de séparation des circuits	5221	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015
Transformateur non résistant aux courts-circuits	5223	Verrouillage	5569
Transformateur résistant aux courts-circuits ..	5220	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312
Transmission numérique, Erreur du signal de verrouillage de trame en	5314	Verrouillage de trame en transmission numérique, Erreur du signal de	5314
Transmission numérique, Multitrame en	5311	Verrouillage de trame en transmission numérique, Perte de	5313
Transmission numérique, Perte de verrouillage de trame en	5313	Vidage	5236
Transmission numérique, Trame en	5310	Vidéo	5049
Transmission numérique, Verrouillage de trame en	5312	Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
Très sale	5589	Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Tube à ondes progressives, Amplificateur à	5255	Volet, fermé	5623
Tube radiogène	5337	Volet, ouvert	5624
Type BF, Appareil médical de	5333	Vues stroboscopiques	5318

SECTION TWO

Alphabetical index

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
A. A.C./D.C. converter, substitute power supply	5003	Beam limiting device with separate closing of the shutters	5388
Adapter, Telephone	5090	Beam limiting device with separate opening of the shutters	5387
Additional information on screen	5510	Bearing marker	5133
Adjustable device	5285	Bearing ruler setting	5200
Adjustment, Picture size	5067	Bell	5013
Adjustment to a maximum	5147	Bell cancel	5576
Adjustment to a minimum	5146	BF equipment, Defibrillator proof type	5334
Aerial	5039	BF, Equipment type	5333
Aerial, Frame	5042	Bidirectional microphone	5074
Aerial (scanner) rotation	5129	Bi-plane operation, Radiodiagnostic alternating	5365
Air impeller	5015	Bi-plane operation, Radiodiagnostic simultaneous	5364
Alarm, general	5307	Binary coded signal	5317
Alarm inhibit	5319	Both direct and alternating current	5033
Alarm system clear	5309	Brightness	5056
All students, operators	5190	Brightness/Contrast	5435
Alternating current	5032	Brilliance	5056
Amplifier	5084	Brilliance, Range rings	5144
Amplifier, Operational	5303	Brush extended	5605
Amplifier, Travelling wave progressive tube	5255	Brush retracted	5606
Amplitude, Horizontal picture	5065	C. Cable coiling	5572
Amplitude, Vertical picture	5066	Cable television distribution	5560
Angle calibration	5202	Call back	5501
Anode rotation: high speed	5405	Call pick-up	5508
Anode rotation: normal speed	5404	(Call) transfer	5253
Antenna	5039	Call waiting	5507
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Camera, Colour television	5117
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Camera, Photo-fluorographic	5344
Anti-scatter grid	5352	Camera, Television	5116
Anti-scatter grid: movement	5353	Cancel, picture	5477
Anti-scatter grid: not used	5354	Cardioid microphone, Unidirectional or	5075
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	C-arm, Radiodiagnostic	5373
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	Carpet, general	5601
AP equipment (medical), Category	5331	Carpet, long pile	5602
APG equipment (medical), Category	5332	Cassette	5561
Application assistance (reveal/conceal)	5289	Cassette changers: bi-plane operation, Film or	5363
Attenuation, Signal strength	5044	Cassette changer, Film or	5362
Automatic change-over unit	5273	Category AP equipment (medical)	5331
Automatic frequency control	5046	Category APG equipment (medical)	5332
Automatic search tuning	5439	Caution, hot surface	5041
Auto reverse	5457	Ceiling suspended radiological equipment	5367
Auto reverse continuously	5557	Cell, Positioning of	5002
Averagely soiled	5588	Ceramic piezo-electric pick-up	5088
B. Background light	5541	CF equipment, Defibrillator proof type	5336
Badly soiled items; cooling utensils	5294	CF equipment, Type	5335
Balance	5072	Chair: rotation about a vertical axis, Patient's	5370
Band-pass filter	5157	Chair: tilt about a horizontal axis, patient's	5371
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Chamber, ionization	5406
Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control	5159	Change-over unit, Automatic	5273
Band-stop filter	5160	Change-over unit, Manual	5274
Basic diversion	5499	Changer, Film or cassette	5362
Bass control	5038	Changers: bi-plane operation, Film or cassette	5363
Battery check	5546	Channel selector with logic control	5271
Battery, general	5001	Chassis or frame	5020
Battery eliminator	5003	Class II equipment	5172
Beam limiting device: closed	5386	Class III equipment	5180
Beam limiting device: open	5385		

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Clear rinsing agent	5299	Digital transmission, Error in frame alignment signal in	5314
Clock; time switch; timer, general	5184	Digital transmission, Frame alignment in	5312
Close-up	5538	Digital transmission, Frame in	5310
Colour (qualifying symbol)	5048	Digital transmission, Loss of frame alignment in	5313
Colour saturation	5058	Digital transmission, Multiframe in	5311
Colour television	5050	Dipole	5040
Colour television camera	5117	Direct and alternating current, Both	5033
Colour television monitor	5052	Direct current	5031
Colour television receiver	5054	Direct link	5431
Colour temperature: incandescent lamp	5553	Disconnect	5509
Colour temperature: natural light	5552	Disk records, Pick-up for	5086
Colour video play-back	5123	Distortion corrector	5286
Colour video recording	5121	Door, closed	5623
Colour videotape recorder	5119	Door, open	5624
Combiner, Digital	5281	Draining	5236
Compact disc player	5544	Drying or warming operation	5237
Comparator	5306	Dubbing	5288
Compression device: movement, Radio- diagnostic	5349	Dynamic pick-up, electro- or magneto- dynamic	5089
Compression device: parked, Radiodiagnostic	5351	E. Earphone	5076
Compression device: pressure applied, Radiodiagnostic	5350	Earth (ground)	5017
Compression device, Radiodiagnostic	5348	Earth (ground), Noiseless (Clean)	5018
Condensate collector, full	5596	Effect or action away from a reference point	5025
Condensate collector, general	5595	Effect or action in both directions away from a reference point	5027
Conference	5250	Effect or action in both directions towards a reference point	5028
Contrast	5057	Effect or action towards a reference point	5026
Control, Automatic frequency	5046	Eject	5459
Control, Bass	5038	Elapsed time display, programmable timer	5132
Control panel, Principal	5263	Electric shaver outlet	5225
Control, Radiography	5328	Electrodynamical pick-up	5089
Control system, Radiodiagnostic automatic ...	5355	Electronic image: gamma control	5413
Control, Treble	5037	Electronic image: inverted top-to-bottom	5409
Converter with stabilized output current	5302	Electronic image: inverted top-to-bottom and reversal right-to-left	5410
Converter with stabilized output voltage	5284	Electronic image: normal aspect	5407
Correction, Instruction or	5105	Electronic image: reference field	5412
Corrector, Distortion	5286	Electronic image: reversal black-to-white	5411
Cradle: rotation about its longitudinal axis, Patient	5398	Electronic image: reversal right-to-left	5408
Craniographic equipment	5372	Electrostatic sensitive devices	5134
Crease resisting	5594	Elements, Equipment containing logic	5304
Crispener	5059	End of text, Length or	5106
Crystal piezo-electric pick-up	5088	Enquiry call	5506
Current, Alternating	5032	Enter subscriber data into the local memory	5251
Current, Both direct and alternating	5033	Equipment containing logic elements	5304
Current, Direct	5031	Equipment for tomography	5345
Curtains	5604	Equipotentiality	5021
Cutting	5171	Erasing from an information carrier	5165
D. Dangerous voltage	5036	Erasing from tape	5097
D.C./A.C. converter	5194	Error in frame alignment signal in digital transmission	5314
Defibrillator proof type BF equipment	5334	F. Fader	5537
Defibrillator proof type CF equipment	5336	Fast run	5108
Delicate items	5297	Fast start	5177
Demodulator	5260	Fast stop	5178
Descrambler	5421	Field centre, Light indicator of radiation	5383
Detergent for dish washing	5301	Field, Light indicator of the radiation	5384
Device, Adjustable	5285	Film or cassette changer	5362
Device, Overvoltage protection	5275		
Diaphragm: closed, Iris	5324		
Diaphragm: open, Iris	5323		
Digital combiner	5281		
Digital separator	5282		

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Film or cassette changers: bi-plane operation	5363	Horizontal picture amplitude	5065
Film selection: division by two and orientation,		Horizontal picture shift	5063
Radiographic	5360	Horizontal radiographic table	5342
Film selection: full format and orientation,		Horizontal synchronization	5061
Radiographic	5359	Horn	5014
Film, Serial changer for single radiographic	5356	Hue	5060
Filter, Band-pass	5157	Hydrophone	5151
Filter, Band-stop	5160		
Filter cleaning/changing	5575	I. Illumination	5012
Filter, High-pass	5091	Image: gamma control, Electronic	5413
Filter, Low-pass	5092	Image: inverted top-to-bottom and reversal	
Filter or filtration, Radiation	5381	right-to-left, Electronic	5410
Filter, Phase jitter	5279	Image: inverted top-to-bottom, Electronic	5409
Filter with variable centre frequency, Band-pass	5158	Image: reference field, Electronic	5412
Filter with variable pass-band, Band-pass	5159	Image: reversal black-to-white, Electronic	5411
Floor-mounted radiological equipment	5366	Image: reversal right-to-left, Electronic	5408
Focal spot, Intermediate	5326	Image: normal aspect, Electronic	5407
Focal spot, Large	5327	Incoming calls barred	5502
Focal spot, Small	5325	Independent lighting auxiliary	5138
Focus	5055	Indirect lighting	5320
Foot switch	5114	Indirect radiography	5329
Frame adjustment	5191	Injection syringe	5382
Frame aerial (U.S.A.: Loop antenna)	5042	IN-position of a bistable push control	5268
Frame alignment in digital transmission	5312	Input	5034
Frame alignment in digital transmission,		Input/output	5448
Loss of	5313	Insertion of signals	5548
Frame alignment signal in digital transmission,		Instruction or correction	5105
Error in	5314	Intensifier: full input field, X-ray image	5378
Frame by frame, general	5471	Intensifier: gettering, X-ray image	5380
Frame in digital transmission	5310	Intensifier: reduced input field, X-ray image	5379
Frame or chassis	5020	Intensifier with stabilized input, X-ray image	5377
Frequency of an alarm signal	5249	Intensifier, X-ray image	5376
Frequency of a test, identification or control		Interchange	5292
signal	5258	Interface device, general	5424
Frequency of a synchronizing signal	5259	Intermediate focal spot	5326
Frequency-band selection	5447	Interruption	5111
Fuse	5016	Ionization chamber	5406
G. General cancel	5503	Iris diaphragm: closed	5324
Generator, Harmonic	5272	Iris diaphragm: open	5323
Gentle spin dry	5585	Isolating transformer	5221
Graphical recorder	5192		
Grid, Anti-scatter	5352	J. Jitter filter, Phase	5279
Grid: movement, Anti-scatter	5353	Jitter, Phase	5278
Grid: not used, Anti-scatter	5354		
Group of students, of operators	5189	L. Lamp	5012
Gyro-compass true bearing	5198	Lamp, Signal	5115
Gyro indicator	5196	Large focal spot	5327
Gyro indicator setting	5197	Length or end of text	5106
		Light indicator of radiation field centre	5383
H. Half load	5586	Light indicator of the radiation field	5384
Hand-held switch	5322	Lighting	5012
Harmonic generator	5272	Lighting, Indirect	5320
Heading market	5128	Lighting, Low intensity	5321
Headphones	5077	Lightly soiled	5587
Headphones, Stereophonic	5078	Lightly soiled items	5296
Headset	5079	Linearity, Horizontal	5068
Heavily soiled	5589	Linearity, Vertical	5069
High-pass filter	5091	Link unit	5254
High-water level	5234	Listen	5211
Hiss filter (see: Low-pass filter)	5092	Local	5276
Horizontal linearity	5068	Locking	5569
		Logic element, Equipment containing	5304

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Long pulse	5131	Normal run	5107
Loop	5280	North-up presentation	5137
Loop antenna (U.S.A)	5042	Not to be used in residential areas	5109
Loss of frame alignment in digital transmission	5313		
Loudness	5535	O. Off (power)	5008
Loudspeaker	5080	"OFF" for a part of equipment	5265
Loudspeaker/microphone	5081	Omnibus link	5432
Loudspeaker in operation as a microphone	5126	Omnidirectional microphone	5073
Loudspeaker in operation as such	5127	On (power)	5007
Low-intensity lighting	5321	On/off (push button)	5011
Low-pass filter	5092	On/off (push-push)	5010
Low-water level	5235	"ON" for a part of equipment	5264
		Operation, drying or warming	5237
M. Magnetic-tape stereo sound recorder	5094	Operational amplifier	5303
Magneto-dynamic pick-up	5089	OUT-position of a bistable push control	5269
Main index page	5476	Output	5035
Main wash	5227	Output current, Converter with stabilized	5302
Mammographic equipment	5375	Output voltage, Converter with stabilized	5284
Manual change-over unit	5274	Oven, automatic	5618
Manual reverse	5556	Oven, defrosting position	5620
Marker	5170	Oven, general	5607
Marker, Bearing	5133	Oven, grill	5609
Marker, Variable range	5145	Oven, lighting	5619
Menu	5511	Oven, lower heating	5612
Microphone	5082	Oven, lower and upper heating	5614
Microphone, Stereophonic	5083	Oven, microwave	5615
Minus: negative polarity	5006	Oven, microwave and turntable	5616
Modem	5262	Oven, rotisserie	5608
Modulator	5261	Oven, self-cleaning	5617
Moisture	5536	Oven, thermometer	5621
Monitor, Colour television	5052	Oven, upper heating	5613
Monitor, Television	5051	Oven, warm air, circulating air	5610
Monitor, Transmit/receive	5150	Oven, warm air grill	5611
Monitor, Transmitted-power	5149	Overvoltage protection device	5275
Monitoring at the input during recording on tape	5098		
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	P. Page number down	5483
Monitoring from tape after recording on tape	5099	Page number up	5584
Monitoring input data after writing	5167	Page enlargement	5478
Monitoring input data during writing	5166	Page hold	5290
Monitoring output data during read-out	5168	Parked (held) call	5252
Monophonic	5070	Patient cradle: rotation about its longitudinal axis	5398
Morse key	5213	Patient: normal	5390
Movement in both directions	5023	Patient: obese	5391
Movement in one direction	5022	Patient support: longitudinal movement	5393
Movement limited in both directions	5024	Patient support: movements in its plane	5396
Movement with X-radiation, Tomographic	5402	Patient support: orthogonal movement of its plane	5395
Movement without X-radiation, Tomographic	5401	Patient support: rotation about a longitudinal axis	5397
Multiframe in digital transmission	5311	Patient support: rotation about an orthogonal axis	5399
Music	5085	Patient support: stepwise movement	5394
Muting	5047	Patient support: tilting	5392
		Patient: thin	5389
N. Negative polarity	5006	Patient's chair: rotation about a vertical axis ...	5370
Noiseless (clean) earth (ground)	5018	Patient's chair: tilt about a horizontal axis	5371
Non-ionizing electromagnetic radiation	5140	Pause	5111
Non-short-circuit-proof transformer	5223	Phase calibration	5201
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029	Phase jitter	5278
No-reply diversion	5505	Phase jitter filter	5279
Normal	5433	Photo-fluorographic camera	5344
Normally soiled items	5295		

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Photo-fluorographic stand	5343	Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation	5364
Pick-up, Dynamic, electro- or magneto-	5089	Radiodiagnostic U-arm	5374
Pick-up for disk records	5086	Radiodiagnostic urological table	5368
Pick-up for disk records, Stereophonic	5087	Radiographic control	5328
Pick-up for video disk record player	5148	Radiographic film selection: division by four and orientation	5361
Pick-up, Piezo-electric	5088	Radiographic film selection: division by two and orientation	5360
Picture amplitude, Horizontal	5065	Radiographic film selection: full format and orientation	5359
Picture amplitude, Vertical	5066	Radiographic stand, Vertical	5341
Picture freeze	5467	Radiographic table, Horizontal	5342
Picture in picture freeze	5514	Radiography, Indirect	5329
Picture-in-picture mode	5291	Radiological equipment, Ceiling suspended	5367
Picture in picture select	5516	Radiological equipment, Floor mounted	5366
Picture in picture shift	5513	Radioscopic stand, Vertical	5340
Picture in picture swap	5515	Radioscopy	5330
Picture shift, Horizontal	5063	Range rings brilliance	5144
Picture shift, Vertical	5064	Range selector	5143
Picture size adjustment	5067	Reading or reproduction from an information carrier	5164
Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088	Recapitulate	5125
Plane of sensitized material; image plane	5542	Receiver, Colour television	5054
Play-back, Colour video	5123	Receiver, Radio	5043
Play-back, Monitoring during	5100	Receiver, Signalling	5257
Play-back or reading from tape	5096	Receiver, Television	5053
Play-back, Video	5122	Record muting	5549
Plus, positive polarity	5005	Record player; phonograph	5543
Polarity, Negative	5006	Record review	5533
Polarity, Positive	5005	Recorder, Colour video tape	5119
Position switch having a break contact with positive opening operation	5293	Recorder, Graphical	5192
Positioning of cell	5002	Recorder, Magnetic-tape stereo sound	5094
Positive polarity	5005	Recorder, Tape	5093
Power plug	5534	Recorder, Video tape	5118
Preparatory state, only for a part of equipment, Stand-by or	5266	Recording, Colour video	5121
Presentation, North-up	5137	Recording Clock	5169
Presentation, Ship's head-up	5136	Recording, general	5547
Prewash	5226	Recording lock on tape recorders	5101
Prewash	5300	Recording, Monitoring at the input during	5098
Principal control panel	5263	Recording, Monitoring from tape after	5099
Printer	5193	Recording on an information carrier	5163
Priority	5430	Recording on an information carrier, Monitoring input data after writing or	5167
Programmable duration	5417	Recording on an information carrier, Monitoring input data during writing or	5166
Programmable timer	5440	Recording on tape	5095
Programmable timer, general	5440	Recording on tape, Monitoring at the input during	5098
Protective earth (ground)	5019	Recording on tape, Monitoring from tape after	5099
Pulse, long	5131	Recording, Video	5120
Pulse marker on tape recorders	5102	Rectifier, general	5186
Pulse, short	5130	Reference point, Effect or action away from a	5025
Push control, IN-position of a bistable	5268	Reference point, Effect or action in both directions away from a	5027
Push control, OUT-position of a bistable	5269	Reference point, Effect or action in both directions towards a	5028
R. Radiation of laser apparatus	5152	Reference point, Effect or action towards a	5026
Radiation filter or filtration	5381	Reference point, Non-simultaneous effect or action away from and towards a	5029
Radio receiver	5043	Reference point, Simultaneous effect or action away from and towards a	5030
Radiodiagnostic alternating bi-plane operation	5365		
Radiodiagnostic automatic control system	5355		
Radiodiagnostic C-arm	5373		
Radiodiagnostic compression device	5348		
Radiodiagnostic compression device: movement	5349		
Radiodiagnostic compression device: parked	5351		
Radiodiagnostic compression device: pressure applied	5350		

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Regenerating agent	5298	Spatial sound effect	5438
Regenerative repeater	5283	Speak	5210
Rejection	5113	Special treatment	5232
Rejection filter; wave-trap	5185	Spinning	5230
Relative bearing	5199	Squelch (U.S.A.)	5047
Remaining time display, programmable timer	5443	Stand-by	5009
Remote	5277	Stand-by or preparatory state for a part of equipment	5266
Remote control reception indicator	5444	Stand, Photo-fluorographic	5343
Repeater, Regenerative	5283	Stand, Vertical radiographic	5341
Repeat last call	5504	Stand, Vertical radiosopic	5340
Reserve	5434	Start (of action)	5104
Return to an initial state	5495	Steam	5597
Reversible transducer for underwater sound	5154	Steam, high	5599
Rinsing	5228	Steam, medium	5598
Rotation, Aerial (scanner)	5129	Stereophonic	5071
Rotation: high speed, Anode	5405	Stereophonic headphones	5078
Rotation: normal speed, Anode	5404	Stereophonic microphone	5083
Rumble filter (see: High-pass filter)	5091	Stereophonic pick-up for disk records	5087
Run, Fast	5108	Still mode	5554
Run, Normal	5107	Stop after last rinse	5229
Run with visualization: cue	5470	Stop (of action)	5110
Run with visualization: review	5630	Storage/store mode finished	5460
		Stove, plate indicator	5622
S. Safety isolating transformer	5222	Strobes	5318
Safety isolating transformer for toys	5219	Student operator	5188
Sampling unit	5305	Subtitle	5520
Satellite reception mode	5464	Support: longitudinal movement, Patient	5393
Saturation, Colour	5058	Support: movements in its plane, Patient	5396
Save; economize	5581	Support: orthogonal movement of its plane, Patient	5395
Scrambler	5420	Support: rotation about a longitudinal axis, Patient	5397
Selection: division by four and orientation, Radiographic	5361	Support: rotation about an orthogonal axis, Patient	5399
Selection, Tomographic layer	5403	Support: stepwise movement, Patient	5394
Selector with logic control, Channel	5271	Support: tilting, Patient	5392
Sender, Signalling	5256	Surgical table	5369
Sense-aerial switch (U.S.A.: Sense-antenna switch)	5204	Switch, Foot	5114
Separator, Digital	5282	Switch, Hand-held	5322
Serial changer for single radiographic film	5356	Synchronization, Horizontal	5061
Shift, Horizontal picture	5063	Synchronization, Vertical	5062
Shift, Vertical picture	5064	Synchronizing function	5267
Ship's head-up presentation	5136	System status display	5512
Short-circuit-proof transformer	5520		
Short code dialling	5498	T. Table, Horizontal radiographic	5432
Short pulse	5130	Table, Radiodiagnostic urological	5368
Short wash programmable	5583	Table, Surgical	5369
Signal, Binary coded	5317	Table with overtable X-ray source assembly, Tilting	5346
Signal in digital transmission, Error in frame alignment	5314	Table with undertable X-ray source assembly, Tilting	5347
Signal lamp	5115	Tape cutting	5103
Signal low terminal	5173	Tape end	5562
Signal strength attenuation (local/distant)	5044	Tape recorder	5093
Signal, Three level	5316	Tape running direction	5555
Signal, Two level	5315	Teacher, supervisor	5187
Signalling receiver	5257	Telephone	5090
Signalling sender	5256	Telephone adapter	5090
Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030	Tele(photo)	5540
Single or multi-digit selection	5446	Teletext mode	5463
Slow run	5124	Television	5049
Small focal spot	5325	Television camera	5116
Smooth floor or surface	5600	Television, Colour	5050
Sound; audio	5182		
Sound muting	5436		

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Television monitor	5051	V. Variability	5004
Television receiver	5053	Variability in steps	5181
Test voltage	5179	Variable band-stop filter	5195
Three-level signal	5316	Variable range marker	5145
Three-party call	5500	Vertical linearity	5069
Tilting table with overtable X-ray source assembly	5346	Vertical picture amplitude	5066
Tilting table with undertable X-ray source assembly	5347	Vertical picture shift	5064
Time switch; timer; clock	5184	Vertical radiographic stand	5341
Timed page cancel	5519	Vertical radiosopic stand	5340
Timer; clock; time switch	5184	Vertical synchronization	5062
Tomographic layer selection	5403	Video	5049
Tomographic movement with X-radiation	5402	Video data	5487
Tomographic movement without X-radiation	5401	Video disk player	5518
Tomography, Equipment for	5345	Video disk record player, Pick-up for	5148
Tone arm down	5551	Video input	5525
Tone arm up	5550	Video input/output	5521
Tracking	5287	Video output	5529
Transfer of signal	5112	Video play-back	5122
Transformer	5156	Video recording	5120
Transmission, Error in frame alignment signal in digital	5314	Video recording, Colour	5121
Transmission, Frame alignment in digital	5312	Videotape recorder	5118
Transmission, Frame in digital	5310	W. Warming operation, Drying or	5237
Transmission, Loss of frame alignment in digital	5313	Water tap, closed	5573
Transmission, Multiframe in digital	5311	Water tap, open	5574
Transmit/receive monitor	5150	Wave tube amplifier, Travelling	5255
Transmitted power monitor	5149	White balance	5558
Travelling wave tube amplifier	5255	Wide-angle	5539
Treble control	5037	Without spinning	5231
Tube amplifier, Travelling wave progressive	5255	X. X-ray image intensifier	5376
Tube, X-ray	5337	X-ray image intensifier: full-input field	5378
Tuner	5043	X-ray image intensifier: gettering	5380
Tuning	5045	X-ray image intensifier: reduced input field	5379
TV and test mixed	5480	X-ray image intensifier with stabilized input	5377
Two independent audio channels	5559	X-ray source assembly	5338
Two-level signal	5315	X-ray source assembling: emitting	5339
Type BF, Equipment	5333	X-ray source assembly, Tilting table with overtable	5346
Type BF equipment, Defibrillator proof	5334	X-ray source assembly, Tilting table with undertable	5347
Type CF, Equipment	5335	X-ray tube	5337
Type CF equipment, Defibrillator proof	5336		
U. U-arm, Radiodiagnostic	5374	Z. Zone focus: long distance	5580
Underwater sound projector	5153	Zone focus: middle distance	5579
Unidirectional or cardioid microphone	5075	Zone focus: short distance	5578
Unit, Sampling	5305	Zone focus: very short distance	5577
Unloching	5570		
Upholstery	5603		
Urgent alarm	5308		
Urological table, Radiodiagnostic	5368		

SECTION TROIS

Index numérique

- 5001. Pile ou accumulateur, symbole général
- 5002. Position des piles
- 5003. Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution
- 5004. Variabilité
- 5005. Plus; polarité positive
- 5006. Moins; polarité négative
- 5007. Marche (mise sous tension)
- 5008. Arrêt (mise hors tension)
- 5009. Attente
- 5010. Marche-arrêt (deux positions stables)
- 5011. Marche-arrêt (bouton-poussoir)
- 5012. Lampe; éclairage; illumination
- 5013. Sonnerie
- 5014. Avertisseur
- 5015. Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)
- 5016. Coupe-circuit; fusible
- 5017. Terre
- 5018. Terre sans bruit
- 5019. Terre de protection
- 5020. Masse, châssis
- 5021. Equipotentialité
- 5022. Déplacement dans un sens
- 5023. Déplacement dans les deux sens
- 5024. Déplacement limité dans les deux sens
- 5025. Effet ou action à partir d'un point de référence
- 5026. Effet ou action vers un point de référence
- 5027. Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence
- 5028. Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence
- 5029. Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence
- 5030. Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence
- 5031. Courant continu
- 5032. Courant alternatif
- 5033. Courant continu et alternatif
- 5034. Entrée
- 5035. Sortie
- 5036. Tension dangereuse
- 5037. Réglage de sons aigus
- 5038. Réglage de sons graves
- 5039. Antenne
- 5040. Doublet
- 5041. Attention, surface très chaude
- 5042. Cadre
- 5043. Adaptateur; radiorécepteur
- 5044. Atténuation du niveau des signaux (local/distance)
- 5045. Accord
- 5046. Commande automatique d'accord (de fréquence)
- 5047. Silencieux
- 5048. Couleur (symbole distinctif)
- 5049. Télévision; vidéo
- 5050. Télévision en couleur
- 5051. Dispositif de contrôle visuel d'image
- 5052. Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur
- 5053. Récepteur de télévision
- 5054. Récepteur de télévision en couleur
- 5055. Concentration
- 5056. Luminosité; brillance
- 5057. Contraste
- 5058. Saturation de couleur

SECTION THREE

Numerical index

- 5001. Battery, general
- 5002. Positioning of cell
- 5003. A.C./D.C. converter, rectifier, substitute power supply
- 5004. Variability
- 5005. Plus; positive polarity
- 5006. Minus; negative polarity
- 5007. On (power)
- 5008. Off (power)
- 5009. Stand-by
- 5010. On/off (push-push)
- 5011. On/off (push button)
- 5012. Lamp; lighting; illumination
- 5013. Bell
- 5014. Horn
- 5015. Air impeller (blower, fan, etc.)
- 5016. Fuse
- 5017. Earth (ground)
- 5018. Noiseless (clean) earth (ground)
- 5019. Protective earth (ground)
- 5020. Frame or chassis
- 5021. Equipotentiality
- 5022. Movement in one direction
- 5023. Movement in both directions
- 5024. Movement limited in both directions
- 5025. Effect or action away from a reference point
- 5026. Effect or action towards a reference point
- 5027. Effect or action in both directions away from a reference point
- 5028. Effect or action in both directions towards a reference point
- 5029. Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
- 5030. Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
- 5031. Direct current
- 5032. Alternating current
- 5033. Both direct and alternating current
- 5034. Input
- 5035. Output
- 5036. Dangerous voltage
- 5037. Treble control
- 5038. Bass control
- 5039. Aerial (U.S.A.: Antenna)
- 5040. Dipole
- 5041. Caution, hot surface
- 5042. Frame aerial (U.S.A.: Loop antenna)
- 5043. Tuner; radio receiver
- 5044. Signal strength attenuation (local/distant)
- 5045. Tuning
- 5046. Automatic frequency control
- 5047. Muting (U.S.A.: Squelch)
- 5048. Colour (qualifying symbol)
- 5049. Television; video
- 5050. Colour television
- 5051. Television monitor
- 5052. Colour television monitor
- 5053. Television receiver
- 5054. Colour television receiver
- 5055. Focus
- 5056. Brightness
- 5057. Contrast
- 5058. Colour saturation

Index numérique (*suite*)

Numerical index (*continued*)

- 5059. Souligneur de contours
- 5060. Teinte
- 5061. Synchronisation horizontale
- 5062. Synchronisation verticale
- 5063. Cadrage horizontal
- 5064. Cadrage vertical
- 5065. Amplitude du balayage horizontal
- 5066. Amplitude du balayage vertical
- 5067. Réglage dimensionnel de l'image
- 5068. Linéarité horizontale
- 5069. Linéarité verticale
- 5070. Monophonique
- 5071. Stéréophonique
- 5072. Equilibre
- 5073. Microphone omnidirectionnel
- 5074. Microphone bidirectionnel
- 5075. Microphone unidirectionnel ou cardioïde
- 5076. Ecouteur
- 5077. Casque téléphonique
- 5078. Casque stéréophonique
- 5079. Combiné téléphonique type casque
- 5080. Haut-parleur
- 5081. Haut-parleur/microphone
- 5082. Microphone
- 5083. Microphone stéréophonique
- 5084. Amplificateur
- 5085. Musique
- 5086. Lecteur pour disques photographiques
- 5087. Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques
- 5088. Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique
- 5089. Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique
- 5090. Téléphone; adaptateur téléphonique
- 5091. Filtre passe-haut
- 5092. Filtre passe-bas
- 5093. Enregistreur à bande
- 5094. Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique
- 5095. Enregistreur sur bande
- 5096. Lecture de bande
- 5097. Effacement de bande
- 5098. Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement
- 5099. Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande
- 5100. Contrôle durant la lecture d'une bande
- 5101. Blocage de l'enregistrement sur une bande
- 5102. Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande
- 5103. Coupe de bande
- 5104. Démarrage (d'une opération)
- 5105. Instruction ou correction
- 5106. Longueur ou fin de texte
- 5107. Défilement normal
- 5108. Défilement rapide
- 5109. Ne pas utiliser en zones résidentielles
- 5110. Arrêt (mise hors service)
- 5111. Repos; interruption momentanée
- 5112. Transfert du signal
- 5113. Rejet
- 5114. Commutateur à pédale
- 5115. Lampe de signalisation
- 5116. Caméra de télévision
- 5117. Caméra de télévision en couleur
- 5118. Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)
- 5119. Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)

- 5059. Crispener
- 5060. Hue
- 5061. Horizontal synchronization
- 5062. Vertical synchronization
- 5063. Horizontal picture shift
- 5064. Vertical picture shift
- 5065. Horizontal picture amplitude
- 5066. Vertical picture amplitude
- 5067. Picture size adjustment
- 5068. Horizontal linearity
- 5069. Vertical linearity
- 5070. Monophonic
- 5071. Stereophonic
- 5072. Balance
- 5073. Omnidirectional microphone
- 5074. Bidirectional microphone
- 5075. Unidirectional or cardioid microphone
- 5076. Earphone
- 5077. Headphones
- 5078. Stereophonic headphones
- 5079. Headset
- 5080. Loudspeaker
- 5081. Loudspeaker/microphone
- 5082. Microphone
- 5083. Stereophonic microphone
- 5084. Amplifier
- 5085. Music
- 5086. Pick-up for disk records
- 5087. Stereophonic pick-up for disk records
- 5088. Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic
- 5089. Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic
- 5090. Telephone; telephone adapter
- 5091. High-pass filter
- 5092. Low-pass filter
- 5093. Tape recorder
- 5094. Magnetic-tape stereo sound recorder
- 5095. Recording on tape
- 5096. Play-back or reading from tape
- 5097. Erasing from tape
- 5098. Monitoring at the input during recording on tape
- 5099. Monitoring from tape after recording on tape
- 5100. Monitoring during play-back or reading from tape
- 5101. Recording lock on tape recorders
- 5102. Pulse marker on tape recorders
- 5103. Tape cutting
- 5104. Start (of action)
- 5105. Instruction or correction
- 5106. Length or end of text
- 5107. Normal run
- 5108. Fast run
- 5109. Not to be used in residential areas
- 5110. Stop (of action)
- 5111. Pause; interruption
- 5112. Transfer of signal
- 5113. Rejection
- 5114. Foot switch
- 5115. Signal lamp
- 5116. Television camera
- 5117. Colour television camera
- 5118. Videotape recorder
- 5119. Colour videotape recorder

Index numérique (*suite*)

5120. Enregistrement vidéo
 5121. Enregistrement vidéo en couleur
 5122. Lecture vidéo
 5123. Lecture vidéo en couleur
 5124. Défilement lent
 5125. Récapitulation
 5126. Haut-parleur fonctionnant en microphone
 5127. Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur
 5128. Indicateur de ligne de foi
 5129. Rotation d'antenne
 5130. Impulsion courte
 5131. Impulsion longue
 5132. Affichage du temps écoulé, minuterie programmable
 5133. Marqueur de gisement
 5134. Dispositif sensible aux charges électrostatiques
 5136. Présentation par rapport à la ligne de foi
 5137. Présentation par rapport au Nord
 5138. Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage
 5140. Rayonnement électromagnétique non ionisant
 5141. Effet de mer: réduction minimale
 5142. Effet de pluie: réduction minimale
 5143. Sélecteur d'échelles de distance
 5144. Luminosité des cercles de distance
 5145. Marqueur variable de distance
 5146. Ajustement à un minimum
 5147. Ajustement à un maximum
 5148. Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo
 5149. Contrôle de la puissance de l'émission
 5150. Contrôle émission/réception
 5151. Hydrophone
 5152. Rayonnement des appareils à laser
 5153. Projecteur de son sous-marin
 5154. Transducteur de son réversible sous-marin
 5156. Transformateur
 5157. Filtre passe-bande
 5158. Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable
 5159. Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)
 5160. Filtre coupe-bande
 5161. Effet de mer: réduction maximale
 5162. Effet de pluie: réduction maximale
 5163. Enregistrement sur un support d'information
 5164. Lecture ou reproduction d'un support d'information
 5165. Effacement d'un support d'information
 5166. Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information
 5167. Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information
 5168. Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information
 5169. Blocage de l'enregistrement
 5170. Marqueur
 5171. Coupe
 5172. Matériel de la classe II
 5173. Borne de référence de signal
 5177. Démarrage rapide
 5178. Arrêt rapide
 5179. Tension d'épreuve diélectrique
 5180. Matériel de la classe III
 5181. Variabilité par échelons
 5182. Son
 5184. Horloge; commutateur horaire; minuterie, symbole général

Numerical index (*continued*)

5120. Video recording
 5121. Colour video recording
 5122. Video play-back
 5123. Colour video play-back
 5124. Slow run
 5125. Recapitulate
 5126. Loudspeaker in operation as a microphone
 5127. Loudspeaker in operation as such
 5128. Heading marker
 5129. Aerial (scanner) rotation
 5130. Short pulse
 5131. Long pulse
 5132. Elapsed time display, programmable timer
 5133. Bearing marker
 5134. Electrostatic sensitive devices
 5136. Ship's head-up presentation
 5137. North-up presentation
 5138. Independent lighting auxiliary
 5140. Non-ionizing electromagnetic radiation
 5141. Anti sea-clutter (position of minimum)
 5142. Anti rain-clutter (position of minimum)
 5143. Range selector
 5144. Range rings/brilliance
 5145. Variable range marker
 5146. Adjustment to a minimum
 5147. Adjustment to a maximum
 5148. Pick-up for video disk record player
 5149. Transmitted power monitor
 5150. Transmit/receive monitor
 5151. Hydrophone
 5152. Radiation of laser apparatus
 5153. Underwater sound projector
 5154. Reversible transducer for underwater sound
 5156. Transformer
 5157. Band-pass filter
 5158. Band-pass filter with variable centre frequency
 5159. Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control
 5160. Band-stop filter
 5161. Anti sea-clutter (position of maximum)
 5162. Anti rain-clutter (position of maximum)
 5163. Recording on an information carrier
 5164. Reading or reproduction from an information carrier
 5165. Erasing from an information carrier
 5166. Monitoring input data during writing or recording on an information carrier
 5167. Monitoring input data after writing or recording on an information carrier
 5168. Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier
 5169. Recording lock
 5170. Marker
 5171. Cutting
 5172. Class II equipment
 5173. Signal low terminal
 5177. Fast start
 5178. Fast stop
 5179. Test voltage
 5180. Class III equipment
 5181. Variability in steps
 5182. Sound; audio
 5184. Clock; time switch; timer, general

Index numérique (*suite*)

- 5185. Réjecteur
- 5186. Redresseur, symbole général
- 5187. Professeur, surveillant
- 5188. Etudiant, utilisateur
- 5189. Groupe des étudiants, des utilisateurs
- 5190. Tous étudiants, utilisateurs
- 5191. Réglage de la fenêtre de projection
- 5192. Enregistreur graphique; traceur
- 5193. Imprimante
- 5194. Convertisseur continu/alternatif (onduleur)
- 5195. Filtre coupe-bande réglable
- 5196. Répétiteur du gyrocompas
- 5197. Calage du répétiteur du gyrocompas
- 5198. Relèvement par gyrocompas
- 5199. Gisement
- 5200. Calage de la couronne de gisement
- 5201. Egalisation des phases
- 5202. Etalonnage de l'angle
- 5204. Sectionneur de l'antenne de lever de doute
- 5210. Parler
- 5211. Ecouter
- 5213. Manipulateur Morse
- 5219. Transformateur de sécurité pour jouets
- 5220. Transformateur résistant aux courts-circuits
- 5221. Transformateur de séparation des circuits
- 5222. Transformateur de sécurité
- 5223. Transformateur non résistant aux courts-circuits
- 5225. Prise de courant pour rasoir électrique
- 5226. Prélavage
- 5227. Lavage principal
- 5228. Rinçage
- 5229. Arrêt après dernier rinçage
- 5230. Essorage
- 5231. Sans essorage
- 5232. Traitement spécial
- 5234. Haut niveau d'eau
- 5235. Bas niveau d'eau
- 5236. Vidage
- 5237. Opération de séchage ou de chauffage
- 5249. Fréquence d'une onde d'alarme
- 5250. Conférence
- 5251. Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale
- 5252. Mise en réserve d'un appel
- 5253. Renvoi (d'un appel)
- 5254. Bloc de passage
- 5255. Amplificateur à tube à ondes progressives
- 5256. Emetteur de signalisation
- 5257. Récepteur de signalisation
- 5258. Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande
- 5259. Fréquence d'un signal de synchronisation
- 5260. Démodulateur
- 5261. Modulateur
- 5262. Modem
- 5263. Poste de commande principal
- 5264. Mise en service d'une partie d'appareil
- 5265. Mise hors service d'une partie d'appareil
- 5266. Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil
- 5267. Fonction de synchronisation
- 5268. Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables
- 5269. Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables
- 5271. Sélecteur de canal de données à commande logique
- 5272. Producteur d'harmoniques
- 5273. Permutateur automatique

Numerical index (*continued*)

- 5185. Rejection filter; wave trap
- 5186. Rectifier, general
- 5187. Teacher, supervisor
- 5188. Student, operator
- 5189. Group of students, of operators
- 5190. All students, operators
- 5191. Frame adjustment
- 5192. Graphical recorder
- 5193. Printer
- 5194. D.C./A.C. converter
- 5195. Variable band-stop filter
- 5196. Gyro indicator
- 5197. Gyro indicator setting
- 5198. Gyro-compass true bearing
- 5199. Relative bearing
- 5200. Bearing ruler setting
- 5201. Phase calibration
- 5202. Angle calibration
- 5204. Sense-aerial switch (U.S.A.: Sense-antenna switch)
- 5210. Speak
- 5211. Listen
- 5213. Morse key
- 5219. Safety isolating transformer for toys
- 5220. Short-circuit-proof transformer
- 5221. Isolating transformer
- 5222. Safety isolating transformer
- 5223. Non-short-circuit-proof transformer
- 5225. Electric shaver outlet
- 5226. Prewash
- 5227. Main wash
- 5228. Rinsing
- 5229. Stop after last rinse
- 5230. Spinning
- 5231. Without spinning
- 5232. Special treatment
- 5234. High water level
- 5235. Low water level
- 5236. Draining
- 5237. Drying or warming operation
- 5249. Frequency of an alarm signal
- 5250. Conference
- 5251. Enter subscriber data into the local memory
- 5252. Parked (held) call
- 5253. (Call) transfer
- 5254. Link unit
- 5255. Travelling wave tube amplifier
- 5256. Signalling sender
- 5257. Signalling receiver
- 5258. Frequency of a test, identification or control signal
- 5259. Frequency of a synchronizing signal
- 5260. Demodulator
- 5261. Modulator
- 5262. Modem
- 5263. Principal control panel
- 5264. "ON" for a part of equipment
- 5265. "OFF" for a part of equipment
- 5266. Stand-by or preparatory state for a part of equipment
- 5267. Synchronizing function
- 5268. IN-position of a bistable push control
- 5269. OUT-position of a bistable push control
- 5271. Channel selector with logic control
- 5272. Harmonic generator
- 5273. Automatic change-over unit

Index numérique (*suite*)

- 5274. Permutateur manuel
- 5275. Dispositif de protection contre les surtensions
- 5276. Local
- 5277. Distant
- 5278. Gigue de phase
- 5279. Réducteur de gigue
- 5280. Boucle
- 5281. Coupleur numérique
- 5282. Séparateur numérique
- 5283. Répéteur-régénérateur
- 5284. Convertisseur à sortie stabilisée en tension
- 5285. Organe réglable
- 5286. Correcteur de distorsion
- 5287. Suivi de piste
- 5288. Doublage
- 5289. Aide à l'application (révélation ou non révélation)
- 5290. Page maintenue
- 5291. Mode image dans l'image
- 5292. Echange
- 5293. Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture
- 5294. Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine
- 5295. Vaisselle quotidienne sale
- 5296. Vaisselle peu sale
- 5297. Vaisselle fragile
- 5298. Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau
- 5299. Agent de rinçage
- 5300. Rinçage avant lavage
- 5301. Détergent pour le lavage de la vaisselle
- 5302. Convertisseur à sortie stabilisée en courant
- 5303. Amplificateur opérationnel
- 5304. Organe comportant des opérateurs logiques
- 5305. Échantillonneur
- 5306. Comparateur
- 5307. Alarme en général
- 5308. Alarme urgente
- 5309. Réarmement du système d'alarme
- 5310. Trame en transmission numérique
- 5311. Multitrame en transmission numérique
- 5312. Verrouillage de trame en transmission numérique
- 5313. Perte de verrouillage de trame en transmission numérique
- 5314. Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique
- 5315. Signal à deux niveaux
- 5316. Signal à trois niveaux
- 5317. Signal binaire codé
- 5318. Vues stroboscopiques
- 5319. Inhibition de l'alarme
- 5320. Éclairage indirect
- 5321. Éclairage à faible intensité
- 5322. Commutateur tenu à la main
- 5323. Diaphragme à iris: ouvert
- 5324. Diaphragme à iris: fermé
- 5325. Petit foyer
- 5326. Foyer moyen
- 5327. Grand foyer
- 5328. Commande de radiographie
- 5329. Radiographie indirecte
- 5330. Radioscopie
- 5331. Appareil de catégorie AP (médical)
- 5332. Appareil de catégorie APG (médical)
- 5333. Appareil de type BF
- 5334. Appareil de type BF protégé contre les chocs de défibrillation
- 5335. Appareil de type CF

Numerical index (*continued*)

- 5274. Manual change-over unit
- 5275. Overvoltage protection device
- 5276. Local
- 5277. Remote
- 5278. Phase jitter
- 5279. Phase jitter filter
- 5280. Loop
- 5281. Digital combiner
- 5282. Digital separator
- 5283. Regenerative repeater
- 5284. Converter with stabilized output voltage
- 5285. Adjustable device
- 5286. Distortion corrector
- 5287. Tracking
- 5288. Dubbing
- 5289. Application assistance (reveal/conceal)
- 5290. Page hold
- 5291. Picture-in-picture mode
- 5292. Interchange
- 5293. Position switch having a break contact with positive opening operation
- 5294. Badly soiled items; cooking utensils
- 5295. Normally soiled items
- 5296. Lightly soiled items
- 5297. Delicate items
- 5298. Regenerating agent
- 5299. Clear rinsing agent
- 5300. Prewash
- 5301. Detergent for dish washing
- 5302. Converter with stabilized output current
- 5303. Operational amplifier
- 5304. Equipment containing logic elements
- 5305. Sampling unit
- 5306. Comparator
- 5307. Alarm, general
- 5308. Urgent alarm
- 5309. Alarm system clear
- 5310. Frame in digital transmission
- 5311. Multiframe in digital transmission
- 5312. Frame alignment in digital transmission
- 5313. Loss of frame alignment in digital transmission
- 5314. Error in frame alignment signal in digital transmission
- 5315. Two-level signal
- 5316. Three-level signal
- 5317. Binary coded signal
- 5318. Strobos
- 5319. Alarm inhibit
- 5320. Indirect lighting
- 5321. Low-intensity lighting
- 5322. Hand-held switch
- 5323. Iris diaphragm: open
- 5324. Iris diaphragm: closed
- 5325. Small focal spot
- 5326. Intermediate focal spot
- 5327. Large focal spot
- 5328. Radiographic control
- 5329. Indirect radiography
- 5330. Radioscopy
- 5331. Category AP equipment (medical)
- 5332. Category APG equipment (medical)
- 5333. Type BF equipment
- 5334. Defibrillator proof type BF equipment
- 5335. Type CF equipment

Index numérique (*suite*)

- 5336. Appareil de type CF protégé contre les chocs de défibrillation
- 5337. Tube radiogène
- 5338. Ensemble radiogène à rayonnement X
- 5339. Ensemble radiogène à rayonnement X: en émission
- 5340. Statif vertical de radioscopie
- 5341. Statif vertical de radiographie
- 5342. Table horizontale de radiographie
- 5343. Statif de radiophotographie
- 5344. Caméra de radiophotographie
- 5345. Equipement pour tomographie
- 5346. Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus
- 5347. Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous
- 5348. Dispositif de compression pour radiodiagnostic
- 5349. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: mouvement
- 5350. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: en pression
- 5351. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: en position escamotée
- 5352. Grille antidiffusante
- 5353. Grille antidiffusante: mouvement
- 5354. Grille antidiffusante: non utilisée
- 5355. Système de commande automatique pour radiodiagnostic
- 5356. Sériographe à un seul film radiographique
- 5359. Choix du cliché radiographique: plein format et orientation
- 5360. Choix du cliché radiographique: division en deux et orientation
- 5361. Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation
- 5362. Changeur de films ou de cassettes
- 5363. Changeurs de films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel
- 5364. Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic
- 5365. Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic
- 5366. Statif radiologique tout au sol
- 5367. Equipement radiologique plafonnier
- 5368. Table de radio-urologie
- 5369. Table chirurgicale
- 5370. Siège de patient: rotation autour d'un axe vertical
- 5371. Siège de patient: basculement autour d'un axe horizontal
- 5372. Craniographe
- 5373. Arceau de radiodiagnostic
- 5374. Bras en U pour radiodiagnostic
- 5375. Mammographe
- 5376. Intensificateur d'image radiologique
- 5377. Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée
- 5378. Intensificateur d'image radiologique: grand champ d'entrée
- 5379. Intensificateur d'image radiologique: petit champ d'entrée
- 5380. Intensificateur d'image radiologique: dégazage par getter
- 5381. Filtre de rayonnement ou filtration
- 5382. Seringue d'injection
- 5383. Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement
- 5384. Indicateur lumineux du champ de rayonnement

Numerical index (*continued*)

- 5336. Defibrillator proof type CF equipment
- 5337. X-ray tube
- 5338. X-ray source assembly
- 5339. X-ray source assembly: emitting
- 5340. Vertical radioscopic stand
- 5341. Vertical radiographic stand
- 5342. Horizontal radiographic table
- 5343. Photo-fluorographic stand
- 5344. Photo-fluorographic camera
- 5345. Equipment for tomography
- 5346. Tilting table with overtable X-ray source assembly
- 5347. Tilting table with undertable X-ray source assembly
- 5348. Radiodiagnostic compression device
- 5349. Radiodiagnostic compression device: movement
- 5350. Radiodiagnostic compression device: pressure applied
- 5351. Radiodiagnostic compression device: parked
- 5352. Anti-scatter grid
- 5353. Anti-scatter grid: movement
- 5354. Anti-scatter grid: not used
- 5355. Radiodiagnostic automatic control system
- 5356. Serial changer for single radiographic film
- 5359. Radiographic film selection: full format and orientation
- 5360. Radiographic film selection: division by two and orientation
- 5361. Radiographic film selection: division by four and orientation
- 5362. Film or cassette changer
- 5363. Film or cassette changers: bi-plane operation
- 5364. Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation
- 5365. Radiodiagnostic alternating bi-plane operation
- 5366. Floor-mounted radiological equipment
- 5367. Ceiling suspended radiological equipment
- 5368. Radiodiagnostic urological table
- 5369. Surgical table
- 5370. Patient's chair: rotation about a vertical axis
- 5371. Patient's chair: tilt about a horizontal axis
- 5372. Craniographic equipment
- 5373. Radiodiagnostic C-arm
- 5374. Radiodiagnostic U-arm
- 5375. Mammographic equipment
- 5376. X-ray image intensifier
- 5377. X-ray image intensifier with stabilized input
- 5378. X-ray image intensifier: full input field
- 5379. X-ray image intensifier: reduced input field
- 5380. X-ray image intensifier: gettering
- 5381. Radiation filter or filtration
- 5382. Injection syringe
- 5383. Light indicator of radiation field centre
- 5384. Light indicator of the radiation field

Index numérique (*suite*)

- 5386. Dispositif de limitation du faisceau: fermé
- 5387. Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets
- 5388. Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets
- 5389. Patient: mince
- 5390. Patient: normal
- 5391. Patient: épais
- 5392. Support du patient: basculement
- 5393. Support du patient: mouvement longitudinal
- 5394. Support du patient: déplacement par étapes
- 5395. Support du patient: mouvement orthogonal à son plan
- 5396. Support du patient: mouvements dans son plan
- 5397. Support du patient: rotation autour d'un axe longitudinal
- 5398. Berceau porte-patient: rotation autour d'un axe longitudinal
- 5399. Support du patient: rotation autour d'un axe orthogonal
- 5401. Mouvement tomographique sans rayonnement X
- 5402. Mouvement tomographique avec rayonnement X
- 5403. Réglage du plan de coupe tomographique
- 5404. Rotation d'anode: vitesse normale
- 5405. Rotation d'anode: grande vitesse
- 5406. Chambre d'ionisation
- 5407. Image électronique: aspect normal
- 5408. Image électronique: inversée droite-gauche
- 5409. Image électronique: inversée haut-bas
- 5410. Image électronique: inversée haut-bas et droite-gauche
- 5411. Image électronique: réversible noir-blanc
- 5412. Image électronique: champ de référence
- 5413. Image électronique: correction du gamma
- 5417. Programmation d'une durée
- 5420. Embrouilleur
- 5421. Désembrouilleur
- 5424. Dispositif général d'interface
- 5430. Priorité
- 5431. Liaison directe
- 5432. Liaison omnibus
- 5433. Normal
- 5434. Réserve
- 5435. Brillance/contraste
- 5436. Mise au silence
- 5438. Effet sonore spatial
- 5439. Recherche automatique d'accord
- 5440. Minuterie programmable (programmeur), symbole général
- 5443. Affichage du temps restant, minuterie programmable
- 5444. Indicateur de réception de la télécommande
- 5446. Sélection par un ou plusieurs chiffres
- 5447. Sélection de bande de fréquences
- 5448. Entrée/sortie
- 5457. Retour automatique
- 5459. Ejection
- 5460. Fin de mise en mémoire
- 5463. Mode télétexte
- 5464. Mode de réception par satellite
- 5467. Gel de l'image
- 5470. Avance rapide avec visualisation
- 5471. Image par image, symbole général
- 5476. Page principale de l'index
- 5477. Effacement d'image
- 5478. Agrandissement d'une page
- 5480. Impression télétexte sur l'image
- 5483. Page de numéro précédent

Numerical index (*continued*)

- 5385. Beam limiting device: open
- 5386. Beam limiting device: closed
- 5387. Beam limiting device with separate opening of the shutters
- 5388. Beam limiting device with separate closing of the shutters
- 5389. Patient: thin
- 5390. Patient: normal
- 5391. Patient: obese
- 5392. Patient support: tilting
- 5393. Patient support: longitudinal movement
- 5394. Patient support: stepwise movement
- 5395. Patient support: orthogonal movement to its plane
- 5396. Patient support: movements in its plane
- 5397. Patient support: rotation about a longitudinal axis
- 5398. Patient cradle: rotation about its longitudinal axis
- 5399. Patient support: rotation about an orthogonal axis
- 5401. Tomographic movement without X-radiation
- 5402. Tomographic movement with X-radiation
- 5403. Tomographic layer selection
- 5404. Anode rotation: normal speed
- 5405. Anode rotation: high speed
- 5406. Ionization chamber
- 5407. Electronic image: normal aspect
- 5408. Electronic image: reversal right-to-left
- 5409. Electronic image: inverted top-to-bottom
- 5410. Electronic image: inverted top-to-bottom and reversal right-to-left
- 5411. Electronic image: reversal black-to-white
- 5412. Electronic image: reference field
- 5413. Electronic image: gamma control
- 5417. Programmable duration
- 5420. Scrambler
- 5421. Descrambler
- 5424. Interface device, general
- 5430. Priority
- 5431. Direct link
- 5432. Omnibus link
- 5433. Normal
- 5434. Reserve
- 5435. Brightness/Contrast
- 5436. Sound muting
- 5438. Spatial sound effect
- 5439. Automatic search tuning
- 5440. Programmable timer, general
- 5443. Remaining time display, programmable timer
- 5444. Remote control reception indicator
- 5446. Single or multi-digit selection
- 5447. Frequency-band selection
- 5448. Input/output
- 5457. Auto reverse
- 5459. Eject
- 5460. Storage/store mode finished
- 5463. Teletext mode
- 5464. Satellite reception mode
- 5467. Picture freeze
- 5470. Run with visualization: cue
- 5471. Frame by frame, general
- 5476. Main index page
- 5477. Cancel picture
- 5478. Page enlargement
- 5480. TV and text mixed

Index numérique (suite)

5483. Page de numéro précédent
 5484. Page de numéro suivant
 5487. Données vidéo
 5495. Retour à un état initial
 5498. Service de numérotation abrégé
 5499. Transfert de base
 5500. Conversation à trois correspondants
 5501. Rappel du demandé
 5502. Limitation des appels d'arrivée
 5503. Annulation générale
 5504. Répétition du dernier appel
 5505. Transfert en cas de non-réponse
 5506. Attente pour recherche
 5507. Appel en instance
 5508. Appel repris
 5509. Déconnexion
 5510. Information supplémentaire sur écran
 5511. Menu
 5512. Affichage de l'état du système
 5513. Déplacement de l'image incrustée
 5514. Gel de l'image incrustée
 5515. Permutation d'images
 5516. Sélection d'image incrustée
 5517. Incrustation multiple
 5518. Lecteur de disque vidéo
 5519. Annulation de programmation de page
 5520. Sous-titre
 5521. Entrée/sortie vidéo
 5525. Entrée vidéo
 5529. Sortie vidéo
 5533. Contrôle d'enregistrement
 5534. Fiche d'alimentation
 5535. Contour sonore
 5536. Humidité
 5537. Fondu
 5538. Gros plan
 5539. Grand-angle
 5540. Télé(photo)
 5541. Lumière de fond
 5542. Plan de surface sensible; plan de l'image
 5543. Tourne-disque; phonographe
 5544. Lecteur de disque compact
 5546. Contrôle de pile ou accumulateur
 5547. Enregistrement, symbole général
 5548. Insertion de signaux
 5549. Silence de l'enregistrement
 5550. Levage du bras
 5551. Abaissement du bras
 5552. Température de couleur: lumière du jour
 5553. Température de couleur: lampe incandescente
 5554. Image fixe
 5555. Sens de défilement de la bande
 5556. Retour manuel
 5557. Retour automatique continu
 5558. Equilibrage des blancs
 5559. Deux voies audio indépendantes
 5560. Distribution de la télévision par câble
 5561. Cassette
 5562. Fin de bande
 5569. Verrouillage
 5570. Déverrouillage
 5572. Enroulement de câble
 5573. Robinet fermé
 5574. Robinet ouvert
 5575. Nettoyage/remplacement d'un filtre
 5576. Suppression de la sonnerie
 5577. Mise au point: très courte distance

Numerical index (continued)

5483. Page number down
 5484. Page number up
 5487. Video data
 5495. Return to an initial state
 5498. Short code dialling
 5499. Basic diversion
 5500. Three party call
 5501. Call-back
 5502. Incoming calls barred
 5503. General cancel
 5504. Repeat last call
 5505. No-reply diversion
 5506. Enquiry call
 5507. Call waiting
 5508. Call pick-up
 5509. Disconnect
 5510. Additional information on screen
 5511. Menu
 5512. System status display
 5513. Picture in picture shift
 5514. Picture in picture freeze
 5515. Picture in picture swap
 5516. Picture in picture select
 5517. Multi-picture display
 5518. Video disc player
 5519. Timed page cancel
 5520. Subtitle
 5521. Video input/output
 5525. Video input
 5529. Video output
 5533. Record review
 5534. Power plug
 5535. Loudness
 5536. Moisture
 5537. Fader
 5538. Close-up
 5539. Wide-angle
 5540. Tele(photo)
 5541. Background light
 5542. Plane of sensitized material; image plane
 5543. Record player; phonograph
 5544. Compact disc player
 5546. Battery check
 5547. Recording, general
 5548. Insertion of signals
 5549. Record muting
 5550. Tone arm up
 5551. Tone arm down
 5552. Colour temperature: natural light
 5553. Colour temperature: incandescent lamp
 5554. Still mode
 5555. Tape running direction
 5556. Manual reverse
 5557. Auto reverse continuously
 5558. White balance
 5559. Two independent audio channels
 5560. Cable television distribution
 5561. Cassette
 5562. Tape end
 5569. Locking
 5570. Unlocking
 5572. Cable coiling
 5573. Water tap, closed
 5574. Water tap, open
 5575. Filter cleaning/changing
 5576. Bell cancel
 5577. Zone focus: very short distance

Index numérique (*suite*)

5579. Mise au point: moyenne distance
 5580. Mise au point: grande distance
 5581. Épargner; économiser
 5583. Programme de lavage court
 5585. Essorage délicat
 5586. Demi-charge
 5587. Peu sale
 5588. Moyennement sale
 5589. Très sale
 5594. Protection contre froissement
 5595. Collecteur de condensation, symbole général
 5596. Collecteur de condensation, plein
 5597. Appoint de vapeur
 5598. Appoint de vapeur, moyen
 5599. Appoint de vapeur, fort
 5600. Sol surface lisses
 5601. Tapis, symbole général
 5602. Tapis, à long poils
 5603. Rembourrage
 5604. Rideaux
 5605. Brosse sortie
 5606. Brosse rentrée
 5607. Four, symbole général
 5608. Four, rôti-soire
 5609. Four à gril
 5610. Four à air pulsé chaud
 5611. Four à gril, air pulsé chaud
 5612. Four, chauffage de la sole
 5613. Four, chauffage de la voûte
 5614. Four, chauffage de la voûte et de la sole
 5615. Four, à micro-ondes
 5616. Four à micro-ondes, à plateau tournant
 5617. Four autonettoyant
 5618. Four, commande automatique
 5619. Four, éclairage
 5620. Four, position de décongélation
 5621. Four, thermomètre
 5622. Cuisinière, indicateur de plaques
 5623. Volet, fermé
 5624. Volet ouvert
 5630. Retour rapide avec visualisation

Numerical index (*continued*)

5578. Zone focus: short distance
 5579. Zone focus: middle distance
 5580. Zone focus: long distance
 5581. Save; economize
 5583. Short wash programme
 5585. Gentle spin dry
 5586. Half load
 5587. Lightly soiled
 5588. Averagely soiled
 5589. Heavily soiled
 5594. Crease resisting
 5595. Condensate collector, general
 5596. Condensate collector, full
 5597. Steam
 5598. Steam, medium
 5599. Steam, high
 5600. Smooth floor or surface
 5601. Carpet, general
 5602. Carpet, long pile
 5603. Upholstery
 5604. Curtains
 5605. Brush extended
 5606. Brush retracted
 5607. Oven, general
 5608. Oven, rotisserie
 5609. Oven, grill
 5610. Oven, warm air, circulating air
 5611. Oven, warm air grill
 5612. Oven, lower heating
 5613. Oven, upper heating
 5614. Oven, lower and upper heating
 5615. Oven, microwave
 5616. Oven, microwave and turntable
 5617. Oven, self-cleaning
 5618. Oven, automatic
 5619. Oven, lighting
 5620. Oven, defrosting position
 5621. Oven, thermometer
 5622. Stove, plate indicator
 5623. Door, closed
 5624. Door, open
 5630. Run with visualization: review